

# Contenido

	Pág.
<b>PRESENTACIÓN</b> , por Almabeatriz Rengifo López, Ministra de Justicia y del Derecho .....	13
<b>LOS PRINCIPIOS DE UNIDROIT : UNA NUEVA LINGUA FRANCA</b> , por Fernando Hinestrosa .....	15
<b>PRÓLOGO</b> .....	27
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	29
<b>EL CONSEJO DE DIRECCIÓN DE UNIDROIT</b> .....	32
<b>MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO</b> .....	33
<b>OTROS PARTICIPANTES EN EL PROYECTO</b> .....	35
<b>PREÁMBULO</b> ( <i>Propósito de los Principios</i> ).....	37
<b>CAPÍTULO 1: DISPOSICIONES GENERALES</b> .....	43
Artículo 1.1 ( <i>Libertad de contratación</i> ).....	43
Artículo 1.2 ( <i>Libertad de forma</i> ).....	44
Artículo 1.3 ( <i>Efecto vinculante de los contratos</i> ).....	45
Artículo 1.4 ( <i>Reglas imperativas</i> ).....	46
Artículo 1.5 ( <i>Exclusión o modificación de los Principios por las partes</i> ).....	48
Artículo 1.6 ( <i>Interpretación e integración de los Principios</i> ).....	49
Artículo 1.7 ( <i>Buena fe y lealtad negocial</i> ).....	52
Artículo 1.8 ( <i>Usos y prácticas</i> ).....	55
Artículo 1.9 ( <i>Comunicación</i> ).....	58
Artículo 1.10 ( <i>Definiciones</i> ).....	60
<b>CAPÍTULO 2: FORMACIÓN</b> .....	63
Artículo 2.1 ( <i>Modo de formación del contrato</i> ).....	63
Artículo 2.2 ( <i>Definición de oferta</i> ).....	64
Artículo 2.3 ( <i>Retiro de la oferta</i> ).....	66
Artículo 2.4 ( <i>Revocación de la oferta</i> ).....	67
Artículo 2.5 ( <i>Rechazo de la oferta</i> ).....	70
Artículo 2.6 ( <i>Modo de aceptación</i> ).....	71
Artículo 2.7 ( <i>Cuándo produce efectos la aceptación</i> ).....	74
Artículo 2.8 ( <i>Aceptación dentro de un plazo fijo</i> ).....	75

	Pág.
Artículo 2.9 ( <i>Aceptación tardía. Demora en la transmisión</i> ).....	76
Artículo 2.10 ( <i>Retiro de la aceptación</i> ).....	78
Artículo 2.11 ( <i>Aceptación modificativa de la oferta</i> ).....	78
Artículo 2.12 ( <i>Confirmación por escrito</i> ).....	80
Artículo 2.13 ( <i>Celebración del contrato condicionado a acuerdos específicos o al cumplimiento de requisitos formales</i> ).....	82
Artículo 2.14 ( <i>Contrato con estipulaciones que las partes han dejado deliberadamente pendientes</i> ).....	85
Artículo 2.15 ( <i>Negociaciones con mala fe</i> ).....	87
Artículo 2.16 ( <i>Deber de confidencialidad</i> ).....	90
Artículo 2.17 ( <i>Cláusulas de restricción probatoria</i> ).....	92
Artículo 2.18 ( <i>Cláusulas que exigen que la modificación o extinción del contrato sea por escrito</i> ).....	93
Artículo 2.19 ( <i>Contratación con cláusulas estándar</i> ).....	94
Artículo 2.20 ( <i>Estipulaciones sorpresivas</i> ).....	96
Artículo 2.21 ( <i>Contradicción entre cláusulas estándar y no-estándar</i> ).....	99
Artículo 2.22 ( <i>Contradicción entre formularios</i> ).....	99
<b>CAPÍTULO 3: VALIDEZ</b> .....	<b>103</b>
Artículo 3.1 ( <i>Cuestiones excluidas</i> ).....	103
Artículo 3.2 ( <i>Validez del mero acuerdo</i> ).....	103
Artículo 3.3 ( <i>Imposibilidad originaria de cumplimiento</i> ).....	105
Artículo 3.4 ( <i>Definición de error</i> ).....	107
Artículo 3.5 ( <i>Error determinante</i> ).....	108
Artículo 3.6 ( <i>Error en la expresión o en la transmisión</i> ).....	111
Artículo 3.7 ( <i>Derechos y acciones por incumplimiento</i> ).....	113
Artículo 3.8 ( <i>Dolo</i> ).....	114
Artículo 3.9 ( <i>Amenazas</i> ).....	115
Artículo 3.10 ( <i>Excesiva desproporción</i> ).....	116
Artículo 3.11 ( <i>Terceros</i> ).....	119
Artículo 3.12 ( <i>Confirmación</i> ).....	121
Artículo 3.13 ( <i>Pérdida del derecho de dar por anulado el contrato</i> ).....	121
Artículo 3.14 ( <i>Comunicación de dar por anulado el contrato</i> ).....	123
Artículo 3.15 ( <i>Plazos</i> ).....	124
Artículo 3.16 ( <i>Anulación parcial</i> ).....	124
Artículo 3.17 ( <i>Efectos retroactivos</i> ).....	125
Artículo 3.18 ( <i>Daños y perjuicios</i> ).....	127

	Pág.
Artículo 3.19 ( <i>Carácter imperativo de las disposiciones</i> ).....	128
Artículo 3.20 ( <i>Declaraciones unilaterales</i> ).....	128
<b>CAPÍTULO 4: INTERPRETACIÓN</b> .....	<b>130</b>
Artículo 4.1 ( <i>Intención de las partes</i> ).....	130
Artículo 4.2 ( <i>Interpretación de declaraciones y otras conductas</i> )..	131
Artículo 4.3 ( <i>Circunstancias relevantes</i> ).....	132
Artículo 4.4 ( <i>Interpretación contextual del contrato y sus disposiciones</i> ).....	135
Artículo 4.5 ( <i>Interpretación dando efecto a todas las disposiciones</i> ).....	136
Artículo 4.6 ( <i>Interpretación contra proferentem</i> ).....	137
Artículo 4.7 ( <i>Discrepancias idiomáticas</i> ).....	138
Artículo 4.8 ( <i>Integración del contrato</i> ).....	139
<b>CAPÍTULO 5: CONTENIDO</b> .....	<b>141</b>
Artículo 5.1 ( <i>Obligaciones expresas e implícitas</i> ).....	141
Artículo 5.2 ( <i>Obligaciones implícitas</i> ).....	141
Artículo 5.3 ( <i>Cooperación entre las partes</i> ).....	142
Artículo 5.4 ( <i>Obligación de resultado y obligación de medios</i> )....	143
Artículo 5.5 ( <i>Criterios para determinar el tipo de obligación</i> ).....	145
Artículo 5.6 ( <i>Determinación de la calidad de la prestación</i> ).....	147
Artículo 5.7 ( <i>Determinación del precio</i> ).....	149
Artículo 5.8 ( <i>Contrato por tiempo indefinido</i> ).....	152
<b>CAPÍTULO 6: CUMPLIMIENTO</b> .....	<b>154</b>
<b>Sección 1: Cumplimiento en general</b> .....	<b>154</b>
Artículo 6.1.1 ( <i>Momento del cumplimiento</i> ).....	154
Artículo 6.1.2 ( <i>Cumplimiento de una sola vez o en etapas</i> ).....	155
Artículo 6.1.3 ( <i>Cumplimiento parcial</i> ).....	156
Artículo 6.1.4 ( <i>Secuencia en el cumplimiento</i> ).....	159
Artículo 6.1.5 ( <i>Cumplimiento anticipado</i> ).....	160
Artículo 6.1.6 ( <i>Lugar del cumplimiento</i> ).....	163
Artículo 6.1.7 ( <i>Pago con cheque u otro instrumento</i> ).....	166
Artículo 6.1.8 ( <i>Pago mediante transferencia de fondos</i> ).....	167
Artículo 6.1.9 ( <i>Moneda de pago</i> ).....	169
Artículo 6.1.10 ( <i>Moneda que no ha sido especificada</i> ).....	172
Artículo 6.1.11 ( <i>Gastos del pago</i> ).....	173
Artículo 6.1.12 ( <i>Imputación de pagos</i> ).....	174

	Pág.
Artículo 6.1.13 ( <i>Imputación del pago de obligaciones no dinerarias</i> ).....	175
Artículo 6.1.14 ( <i>Solicitud de autorización pública</i> ).....	176
Artículo 6.1.15 ( <i>Procedimiento para solicitar autorización</i> ).....	181
Artículo 6.1.16 ( <i>Autorización que no ha sido otorgada ni denegada</i> ).....	183
Artículo 6.1.17 ( <i>Autorización denegada</i> ).....	185
<b>Sección 2: Excesiva onerosidad ("Hardship").....</b>	<b>188</b>
Artículo 6.2.1 ( <i>Obligatoriedad del contrato</i> ).....	188
Artículo 6.2.2 ( <i>Definición de "excesiva onerosidad" (hardship)</i> )...	189
Artículo 6.2.3 ( <i>Efectos de la "excesiva onerosidad" (hardship)</i> )....	194
<b>CAPÍTULO 7: INCUMPLIMIENTO .....</b>	<b>200</b>
<b>Sección 1: Del incumplimiento en general .....</b>	<b>200</b>
Artículo 7.1.1 ( <i>Definición de incumplimiento</i> ).....	200
Artículo 7.1.2 ( <i>Interferencia de la otra parte</i> ).....	201
Artículo 7.1.3 ( <i>Suspensión del cumplimiento</i> ).....	202
Artículo 7.1.4 ( <i>Subsanación del incumplimiento</i> ).....	203
Artículo 7.1.5 ( <i>Plazo adicional para el cumplimiento</i> ) .....	208
Artículo 7.1.6 ( <i>Cláusulas de exoneración</i> ).....	210
Artículo 7.1.7 ( <i>Fuerza mayor (force majeure)</i> ).....	214
<b>Sección 2: Derecho a exigir el cumplimiento .....</b>	<b>217</b>
Artículo 7.2.1 ( <i>Cumplimiento de obligación dineraria</i> ) .....	217
Artículo 7.2.2 ( <i>Cumplimiento de obligaciones no dinerarias</i> ) .....	217
Artículo 7.2.3 ( <i>Reparación y reemplazo de la prestación defectuosa</i> ).....	222
Artículo 7.2.4 ( <i>Pena judicial</i> ).....	223
Artículo 7.2.5 ( <i>Cambio de pretensión</i> ).....	226
<b>Sección 3: Terminación .....</b>	<b>228</b>
Artículo 7.3.1 ( <i>Derecho a dar por terminado el contrato</i> ).....	228
Artículo 7.3.2 ( <i>Comunicación de la terminación</i> ) .....	232
Artículo 7.3.3 ( <i>Incumplimiento anticipado</i> ) .....	233
Artículo 7.3.4 ( <i>Garantía adecuada de cumplimiento</i> ).....	234
Artículo 7.3.5 ( <i>Efectos generales de la terminación</i> ).....	235
Artículo 7.3.6 ( <i>Restitución</i> ).....	237

	Pág.
<b>Sección 4: Resarcimiento</b> .....	240
Artículo 7.4.1 ( <i>Derecho al resarcimiento</i> ).....	240
Artículo 7.4.2 ( <i>Reparación integral</i> ).....	241
Artículo 7.4.3 ( <i>Certeza del daño</i> ).....	244
Artículo 7.4.4 ( <i>Previsibilidad del daño</i> ).....	246
Artículo 7.4.5 ( <i>Prueba del daño en caso de una operación de reemplazo</i> ).....	248
Artículo 7.4.6 ( <i>Prueba del daño por el precio corriente</i> ).....	249
Artículo 7.4.7 ( <i>Daño imputable parcialmente a la parte perjudicada</i> ).....	250
Artículo 7.4.8 ( <i>Atenuación del daño</i> ).....	252
Artículo 7.4.9 ( <i>Intereses por falta de pago de dinero</i> ).....	254
Artículo 7.4.10 ( <i>Intereses sobre la restitución</i> ).....	256
Artículo 7.4.11 ( <i>Modalidad de la compensación monetaria</i> ).....	257
Artículo 7.4.12 ( <i>Moneda en la que se fija el resarcimiento</i> ).....	259
Artículo 7.4.13 ( <i>Pago estipulado para el incumplimiento</i> ).....	259
 <b>APÉNDICE: Texto de los artículos de los Principios sobre los contratos comerciales internacionales</b> .....	 263
 <b>INDICE ANALÍTICO</b> .....	 297